

LES FILMS DE LA PLUIE  
présente

# JE VEUX VIVRE AVEC VOUS

UN FILM DE  
**KRISTELL  
MENEZ**

produit par SYLVIE PLUNIAN - image KRISTELL MENEZ - son CLARA-LUCE PUEYO, LARA LAIGNEAU - images & sons additionnels LARA LAIGNEAU, PATRICK ROCHER - montage & étalonnage DENIS LE PAVEN, montage son & mixage VINCENT PESSOGNEAUX  
production LES FILMS DE LA PLUIE - coproduction TÉBÉO, TÉBÉSUD, TVR - avec le soutien de la RÉGION BRETAGNE en partenariat avec le CNC, de la PROCIREP - Société des producteurs et de l'ANGOÀ



Tébésud



Tébéo



PROCIREP ANGOÀ  
Société des Producteurs  
de Cinéma et de Télévision

# LE FILM

## Pitch

À Rennes, des personnes immigrées et réfugiées apprennent le français lors d'un atelier de théâtre.

## Résumé

Parler, se mouvoir, jouer à être un autre. En tâtonnant à l'aide de la phonétique au début. Puis au fil des séances, les phrases se déploient, résonnent. Une tirade fait mouche. Une erreur fait rire. Le russe, le pachtoune et l'arabe s'invitent entre les lignes. Guram, Irina, Mohammad, Eugénie, Abdelaziz, Marina et Adam, en attente d'une vie normale en France, se retrouvent chaque semaine au théâtre des émotions. Ils font le pari de monter sur scène dans quelques mois, pour jouer une pièce nourrie de leur histoire.



**Une production Les Films de la pluie, Tébéo, Tébésud, TVR**

Avec le soutien de la Région Bretagne en partenariat avec le CNC, de la PROCIREP – Société des producteurs, et de l'ANGOAA

**Réalisation :** Kristell Menez  
**Image :** Kristell Menez  
**Son :** Clara-Luce Pueyo, Lara Laigneau  
**Images additionnelles :** Lara Laigneau  
**Sons additionnels :** Patrick Rocher  
**Montage & Étalonnage :** Denis Le Paven  
**Montage son & Mixage :** Vincent Pessogneaux  
**Musique originale :** Fabrice Dang Van Nhan

**Durée :** 72 minutes  
**Pays de production :** France  
**Langue :** Français, russe, dari  
**Lieu de tournage :** Rennes  
**Format de tournage :** HD  
**Supports de diffusion :** DCP (son 5.1), Fichier Apple Pro Res

**Contact :** Les Films de la pluie / Sylvie Plunian  
[contact@lesfilmsdelapluie.fr](mailto:contact@lesfilmsdelapluie.fr) / +33 (0)6 31 88 97 14  
Kristell Menez  
[kristellmenez@gmail.com](mailto:kristellmenez@gmail.com) / +33 (0)6 84 14 15 69



## LE MOT DE LA RÉALISATRICE

Le processus humain qui se joue chaque semaine au *Théâtre des émotions* dessine pour moi l'allégorie d'une intégration bienveillante à notre société. Ou comment les exilés peuvent retrouver de l'assurance et de la sécurité lorsqu'ils ont été malmenés auparavant. Dehors, il y a l'Ofpra, le 115, les foyers, des journées interminables d'ennui, d'angoisse. La misère, parfois la violence. Et le climat délétère sur l'accueil des réfugiés.

Dans cette période d'incertitude déstabilisante, il se tisse autre chose dans le huis-clos du théâtre. Là-bas, on risquait sa vie. Ici, à force de persévérance, on se risque à vivre mais surtout à être accepté.

## LES ENJEUX DU FILM

*Je veux vivre avec vous* est un film sur la confiance que l'on doit bâtir dans les premiers temps de l'exil. Chaque mardi, au centre social rennais du Blosne, Carrefour 18, une quinzaine de personnes, pour la plupart demandeuses d'asile, viennent poser les planches d'un nouvel avenir au *Théâtre des émotions*. Apprendre le français grâce au théâtre. Vivre une aventure théâtrale grâce au français. À l'origine de cet atelier, il y a les centres sociaux de Rennes qui se questionnaient sur une autre façon d'enseigner la langue.

Les comédiens du *Théâtre des émotions* vivent en France depuis quelques mois, mais cette entrée au théâtre rejoue en quelque sorte leur arrivée. Il est tout d'abord rassurant de se retrouver dans l'histoire d'autres Afghans, Soudanais, Géorgiens... Peu à peu, nous apprenons à les connaître. Des bouts d'eux-mêmes ponctuent le texte qu'Olivier Botrel, metteur en scène de l'association *Les Yeux ouverts*, leur écrit au fil des séances d'improvisation. À travers cette parenthèse théâtrale, les comédiens qui s'investissent de leur propre chef, mettent de côté l'attente dévorante de ce qu'il peut advenir. En France, la moyenne d'attente pour une demande d'asile est de presque deux ans. Et bien plus pour la régularisation de situations personnelles compliquées, à moins qu'une expulsion ne tombe. Le temps du théâtre, ces arrivants parviennent à faire confiance aux autres et à gagner en assurance. Ils s'engagent à repousser leurs propres limites.

Pour le professeur de théâtre et comédien Olivier Botrel, que l'on soit de culture ou de langue différente, nous partageons tous les mêmes émotions. Elles sont un socle de compréhension commune. Au début de l'atelier, on ne se comprend presque pas, mais pour incarner le texte, on convoque son vécu et l'on accepte de mettre en branle ses émotions. Les autres nous voient alors tels que nous sommes, et ce malgré la langue. À jouer ce texte, on cherche, on se trompe. Et d'autres émotions affleurent :

les rires voire les fous-rires, la peur, l'inquiétude, la fierté, la joie. Autant de choses palpables pour communiquer, au-delà de l'absence de vocabulaire et de grammaire.

En invitant chacun à se mettre en scène, le théâtre est un catalyseur dans l'apprentissage du français. L'oralité et le jeu servent une façon plus directe d'assimiler et de se mettre en lien avec les autres.



## LES PERSONNAGES

*Le Théâtre des émotions* rassemble une quinzaine de personnes assidues. *Je veux vivre avec vous* est le fruit des rencontres et repérages que la réalisatrice y a faits au printemps 2018. Six personnages principaux y évoluent.

Chacun d'entre eux a une raison différente à son exil. Qu'ils soient demandeurs d'asile ou exilés économiques, ils vivent la même solitude, la mélancolie et le manque de leur famille. Peu à peu, au contact des bénévoles qui les accompagnent dans la création, et des autres comédiens, leur gêne s'estompe. Par des mots ou des attitudes, chacun donne à découvrir ce qu'il a de plus singulier.

## LA RÉALISATRICE



Après un diplôme de l'école supérieure de commerce de Bordeaux et deux années d'audit financier à La Défense, Kristell Menez vire radicalement vers ce qui la nourrit depuis l'enfance : le voyage et l'écriture. Elle se forme alors sur le terrain, au fil des voyages pour le *Guide du Routard*, et de ses envies photographiques. Devenue journaliste, elle s'attache à dévoiler des personnes talentueuses, sensibles pour la revue *Bretons*, travaille sur des questions d'environnement pour la presse magazine, l'édition

et collabore à la presse quotidienne régionale. Puis le retour sur les bancs du Celsa (École des hautes études en sciences de l'information et de la communication), la découverte de la caméra, toujours le goût des autres et des projets au long cours, la mènent au documentaire.

Un moyen-métrage ouvre sa filmographie en 2015, *Un bateau ivre, sortir de la codépendance*. L'alcoolisme y est abordé du point de vue des familles et dégâts collatéraux. En 2017, sa rencontre avec le Théâtre des émotions, à Rennes, marque le début d'un projet en immersion qui donne naissance à son premier long-métrage, *Je veux vivre avec vous*. Sur huit mois, elle filme des étrangers qui font l'expérience de la création théâtrale pour apprendre le français.

## LA PRODUCTRICE

Sylvie Plunian a créé **Les Films de la pluie** en 2014 avec pour ambition de produire des films documentaires d'auteurs pour la télévision et le cinéma, qu'ils soient locaux, régionaux ou internationaux. Après cinq ans d'existence la société compte aujourd'hui huit films au catalogue et une dizaine de projets en développement ou en cours de production, coproduits par des chaînes comme France Télévisions (France 3, France Ô, Nouvelle-Calédonie 1ère), Lyon Capitale TV, Les chaînes locales de Bretagne, TV 78.



En 2019, *L'Esprit des lieux* de Stéphane Manchematin et Serge Steyer a reçu une étoile de la Scam. *Nofinofy* de Michaël Andrianaly a été doublement primé à Cinéma du réel.

